



*Royal Thai Embassy
Berlin*

Stellenausschreibung

Die Königlich Thailändische Botschaft möchte folgende Änderungen zu der von der Botschaft veröffentlichten Stellenausschreibung vom 16. März 2023 für zwei Ortskräfte als Übersetzer/in und Fahrer/in mitteilen:

Aufgrund der jüngsten Lohnerhöhung wird die Ausschreibung wie folgt aktualisiert:

Position: Übersetzer/in

Monatlicher Bruttolohn: 2.886 Euro, Überstunden und Spesen werden nach den Richtlinien des thailändischen Finanzministeriums vergütet

Haupttätigkeit:

- Übersetzung amtlicher und anderer Dokumente sowie anderer Texte vom Deutschen in die englische oder thailändische Sprache und umgekehrt, bei Bedarf Dolmetschen in Gesprächssituationen
- Korrespondenz und Koordinationsarbeit
- Weitere Tätigkeiten nach Anweisung

Anforderungsprofil:

- Abgeschlossenes Studium oder vergleichbare Berufsausbildung mit mindestens zwei Jahren Berufserfahrung *oder* sehr gute Praxiskenntnisse in zwei Sprachen und mindestens vier Jahre Berufserfahrung
- Sehr gute Kenntnisse der deutschen Verwaltungssprache, der englischen und der thailändischen Sprache
- Wohnsitz in Deutschland und Besitz einer Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis
- Guter Gesundheitszustand

Position: Fahrer/in

Monatlicher Bruttolohn: 2.578 Euro, Überstunden und Spesen werden nach den Richtlinien des thailändischen Finanzministeriums vergütet

Haupttätigkeit:

- Tätigkeiten als Fahrer der Königlich Thailändischen Botschaft
- Pflege und Instandhaltung der Botschaftsfahrzeuge
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten auch außerhalb der Öffnungszeiten sowie zum Einsatz außerhalb Berlins
- Weitere übertragene Tätigkeiten

Anforderungsprofil:

- Erfolgreicher oder qualifizierender Hauptschulabschluss oder vergleichbare Schulbildung
- Wohnsitz in Deutschland und Besitz einer Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis
- Gute Kenntnisse und sichere Kommunikation in Deutsch und Englisch
- Besitz eines in Deutschland gültigen Führerscheins
- Guter Gesundheitszustand

Arbeitszeit:

Montags-freitags von 9.00-17.00 Uhr (kann ggf. angemessen geändert werden)

Feiertage:

Entsprechend den jährlich festgelegten Feiertagen der Königlich Thailändischen Botschaft

Details zur Bewerbung:

Bei Interesse können Sie das Bewerbungsformular auf der Website der Botschaft, <https://berlin.thaiembassy.org>, herunterladen. Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung die folgenden Unterlagen bei:

- Ein Lebenslauf mit entsprechendem Anforderungsprofil und Nachweis über Berufserfahrung ggf. Zeugnisse der letzten Arbeitgeber (falls vorhanden)
- Ein aktuelles ärztliches Attest (nicht älter als 3 Monate)
- Eine Kopie des Reisepasses mit Aufenthaltsgenehmigung für Deutschland oder Personalausweis
- Kopien der schulischen und akademischen Abschlusszeugnisse
- Nachweis über Sprachkenntnisse
- 2 Passfotos

Bewerbungsfrist:

Interessierte können ihre Bewerbung bis zum 30. April 2023 als PDF oder JPEG-Dateien per E-Mail an general@thaiembassy.de senden.

Für die Rechtzeitigkeit der Bewerbungsabgabe gilt der Eingang der vollständigen Unterlagen.

Auswahlverfahren:

Das Auswahlverfahren setzt sich aus drei Prüfungsabschnitten zusammen: einer Bewertung der Bewerbungsunterlagen wie Anforderungsprofil, Lebenslauf, Berufserfahrung, schulische, berufliche, und akademische Abschlusszeugnisse, einer schriftlichen Prüfung und einem Vorstellungsgespräch. Geeignete Bewerber werden am Dienstag, dem 8. Mai 2023 per Email benachrichtigt und zur schriftlichen Prüfung eingeladen.

Die schriftliche Prüfung und das Vorstellungsgespräch in der Königlich Thailändischen Botschaft

Für die Position: Übersetzer/in finden die beiden Prüfungen am Donnerstag, dem 11. Mai 2023 statt:

Schriftliche Prüfung	von 10.00-12.00 Uhr
Vorstellungsgespräch	ab 14.00 Uhr

Für die Position: Fahrer/in finden die beiden Prüfungen am Freitag, dem 12. Mai 2023 statt:

Praktische Prüfung	von 10.00-12.00 Uhr
Vorstellungsgespräch	ab 14.00 Uhr

Die Originale der Bewerbungsunterlagen müssen an den Prüfer am Prüfungstag ausgehändigt werden. Eine kurzfristige Änderung des Prüfungstermins wird auf der Website <https://berlin.thaiembassy.org> bekanntgegeben.

Bitte beachten Sie, dass Fahrkosten nicht erstattet werden.

Bekanntgabe des erfolgreichen Kandidaten

Das Ergebnis des Auswahlverfahrens wird den erfolgreichen Bewerbern bis zum Donnerstag, dem 25. Mai 2023, elektronisch mitgeteilt.

Beginn der Arbeit: 01. Juni 2023 um 9.00 Uhr

Königlich Thailändische Botschaft,

Berlin

12. April 2023

